ISSN 1725-2423

Official Journal of the European Union

C 304

Volume 51

English edition

Information and Notices

27 November 2008

Notice No | Contents | Page

EN

[1] Text with EEA relevance

(Continued overleaf)

Note to the reader (see page 3 of the cover)

EN

(1) Text with EEA relevance

II

(Information)

INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS AND BODIES

COMMISSION

Authorisation for State aid pursuant to Articles 87 and 88 of the EC Treaty
Cases where the Commission raises no objections

(2008/C 304/01)

Date of adoption of the decision	28.10.2008
Reference number of the aid	N 771/07
Member State	Belgium
Region	Walloon region
Title	«Mesure agro-environnementale: Plan de gestion environnementale»
Legal basis	Arrêté du gouvernement wallon du 24 avril 2008 relatif à l'octroi de subventions agro-environnementales
Type of measure	Aid scheme
Objective	Heritage conservation
Form of aid	Grant
Budget	EUR 1 230 000
Intensity	Up to 100 %
Duration	2008-2013
Economic sectors	Agricultural sector
Name and address of the granting authority	Région wallonne Direction Générale de l'Agriculture Chaussée de Louvain, 14 B-5000 Namur
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Date of adoption of the decision	8.9.2008
Reference number of the aid	N 107/08
Member State	France
Region	Saône-et-Loire
Title (and/or name of the beneficiary)	Aides aux investissements pour la protection sanitaire des élevages de volailles de Bresse
Legal basis	Articles L 1511-1 à 1511-6 du Code général des collectivités territoriales et L 3231-2 et suivants. Arrêté du ministre de l'agriculture et de la pêche du 5 février 2007
Type of measure	Aid scheme
Objective	Investment for animal health protection in animal husbandry, in particular against the risk of avian influenza
Form of aid	Direct grant
Budget	EUR 360 000
Intensity	Maximum 40 %
Duration	2 years
Economic sectors	Agriculture
Name and address of the granting authority	Conseil général de Saône-et-Loire Espace Duhesme 18, rue de Flacé F-71026 Macon Cedex 9
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Non-opposition to a notified concentration

(Case COMP/M.5307 — Accueil Partenaires/CDC/RHVS 1% Logement/SGRHVS)

(Text with EEA relevance)

(2008/C 304/02)

On 13 November 2008, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in French and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

— from the Europa competition website (http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,

— in electronic form on the EUR-Lex website under document number 32008M5307. EUR-Lex is the on-line access to European law (http://eur-lex.europa.eu).

IV

(Notices)

NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS AND BODIES

COMMISSION

Euro exchange rates ([1])

26 November 2008

(2008/C 304/03)

1 euro =

	Currency	Exchange rate		Currency	Exchange rate
USD	US dollar	1,2935	TRY	Turkish lira	2,0665
JPY	Japanese yen	123,10	AUD	Australian dollar	1,9992
DKK	Danish krone	7,4534	CAD	Canadian dollar	1,5985
GBP	Pound sterling	0,84560	HKD	Hong Kong dollar	10,0322
SEK	Swedish krona	10,3173	NZD	New Zealand dollar	2,3578
CHF	Swiss franc	1,5456	SGD	Singapore dollar	1,9556
ISK	Iceland króna	275,00	KRW	South Korean won	1 900,54
NOK	Norwegian krone	9,0340	ZAR	South African rand	12,9283
BGN	Bulgarian lev	1,9558	CNY	Chinese yuan renminbi	8,8329
CZK	Czech koruna	25,080	HRK	Croatian kuna	7,1400
EEK	Estonian kroon	15,6466	IDR	Indonesian rupiah	15 974,73
HUF	Hungarian forint	260,08	MYR	Malaysian ringgit	4,6857
LTL	Lithuanian litas	3,4528	PHP	Philippine peso	63,540
LVL	Latvian lats	0,7093	RUB	Russian rouble	35,4275
PLN	Polish zloty	3,7675	THB	Thai baht	45,599
RON	Romanian leu	3,8385	BRL	Brazilian real	3,0393
SKK	Slovak koruna	30,355	MXN	Mexican peso	17,2941

([1]) *Source:* reference exchange rate published by the ECB.

NOTICES FROM MEMBER STATES

Commission communication in the framework of the implementation of the Council Directive 90/385/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to active implantable medical devices

(Text with EEA relevance)

(Publication of titles and references of harmonized standards under the directive)

(2008/C 304/04)

ESO [1]	Reference and title of the standard (and reference document)	Reference of the superseded standard	Date of cessation of presumption of conformity of the superseded standard (Note 1)
Cenelec	EN 45502-1:1997 Active implantable medical devices — Part 1: General requirements for safety, marking and information to be provided by the manufacturer	—	—
Cenelec	EN 45502-2-1:2003 Active implantable medical devices — Part 2-1: Particular requirements for active implantable medical devices intended to treat bradyarrhythmia (cardiac pacemakers)	—	—
Cenelec	EN 45502-2-2:2008 Active implantable medical devices — Part 2-2: Particular requirements for active implantable medical devices intended to treat tachyarrhythmia (includes implantable defibrillators)	—	—
Cenelec	EN 60601-1:1990 Medical electrical equipment — Part 1: General requirements for safety (IEC 60601-1:1988)	—	—
	Amendment A1:1993 to EN 60601-1:1990 (IEC 60601-1:1988/A1:1991)	Note 3	—
	Amendment A2:1995 to EN 60601-1:1990 (IEC 60601-1:1988/A2:1995)	Note 3	—
Cenelec	EN 60601-1:2006 Medical electrical equipment — Part 1: General requirements for basic safety and essential performance (IEC 60601-1:2005)	EN 60601-1:1990 and its amendments Note 2.1	—
Cenelec	EN 62304:2006 Medical device software — Software life-cycle processes (IEC 62304:2006)	—	—

[1] ESO: European Standardisation Organisation:
— CEN: rue de Stassart/De Stassartstraat 36, B-1050 Brussels, tel. (32-2) 550 08 11, fax (32-2) 550 08 19 (http://www.cenorm.be),
— Cenelec: rue de Stassart/De Stassartstraat 35, B-1050 Brussels, tel. (32-2) 519 68 71, fax (32-2) 519 69 19 (http://www.cenelec.eu),
— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tel. (33) 492 94 42 12, fax (33) 493 65 47 16 (http://www.etsi.org).

Note 1: Generally the date of cessation of presumption of conformity will be the date of withdrawal ('dow'), set by the European Standardisation Organisation, but attention of users of these standards is drawn to the fact that in certain exceptional cases this can be otherwise.

Note 2.1: The new (or amended) standard has the same scope as the superseded standard. On the date stated, the superseded standard ceases to give presumption of conformity with the essential requirements of the directive.

Note 3: In case of amendments, the referenced standard is EN CCCCC:YYYY, its previous amendments, if any, and the new, quoted amendment. The superseded standard (column 3) therefore consists of EN CCCCC:YYYY and its previous amendments, if any, but without the new quoted amendment. On the date stated, the superseded standard ceases to give presumption of conformity with the essential requirements of the directive.

Commission communication in the framework of the implementation of the Directive 98/79/EC of the European Parliament and of the Council on *in vitro* diagnostic medical devices

(Text with EEA relevance)

(Publication of titles and references of harmonized standards under the directive)

(2008/C 304/05)

ESO [1]	Reference and title of the standard (and reference document)	Reference of the superseded standard	Date of cessation of presumption of conformity of the superseded standard (Note 1)
Cenelec	EN 61010-2-101:2002 Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use — Part 2-101: Particular requirements for *in vitro* diagnostic (IVD) medical equipment (IEC 61010-2-101:2002 (Modified))	—	—
Cenelec	EN 61326-2-6:2006 Electrical equipment for measurement, control and laboratory use — EMC requirements — Part 2-6: Particular requirements — *In vitro* diagnostic (IVD) medical equipment (IEC 61326-2-6:2005)	—	—
Cenelec	EN 62304:2006 Medical device software — Software life-cycle processes (IEC 62304:2006)	—	—
Cenelec	EN 62366:2008 Medical devices — Application of usability engineering to medical devices (IEC 62366:2007)	—	—

[1] ESO: European Standardisation Organisation:
— CEN: rue de Stassart/De Stassartstraat 36, B-1050 Brussels, tel. (32-2) 550 08 11, fax (32-2) 550 08 19 (http://www.cenorm.be),
— Cenelec: rue de Stassart/De Stassartstraat 35, B-1050 Brussels, tel. (32-2) 519 68 71, fax (32-2) 519 69 19 (http://www.cenelec.eu),
— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tel. (33) 492 94 42 12, fax (33) 493 65 47 16 (http://www.etsi.org).

Note 1: Generally the date of cessation of presumption of conformity will be the date of withdrawal ('dow'), set by the European Standardisation Organisation, but attention of users of these standards is drawn to the fact that in certain exceptional cases this can be otherwise.

Commission communication in the framework of the implementation of the Council Directive 93/42/EEC concerning medical devices

(Text with EEA relevance)

(Publication of titles and references of harmonized standards under the directive)

(2008/C 304/06)

ESO ([1])	Reference and title of the standard (and reference document)	Reference of the superseded standard	Date of cessation of presumption of conformity of the superseded standard (Note 1)
Cenelec	EN 60118-13:2005 Electroacoustics — Hearing aids — Part 13: Electromagnetic compatibility (EMC) (IEC 60118-13:2004)	EN 60118-13:1997 Note 2.1	Date expired (1.2.2008)
Cenelec	EN 60522:1999 Determination of the permanent filtration of X-ray tube assemblies (IEC 60522:1999)	—	—
Cenelec	EN 60580:2000 Medical electrical equipment — Dose area product meters (IEC 60580:2000)	—	—
Cenelec	EN 60601-1:1990 Medical electrical equipment — Part 1: General requirements for safety (IEC 60601-1:1988)	—	—
	Amendment A1:1993 to EN 60601-1:1990 (IEC 60601-1:1988/A1:1991)	Note 3	—
	Amendment A2:1995 to EN 60601-1:1990 (IEC 60601-1:1988/A2:1995)	Note 3	—
Cenelec	EN 60601-1:2006 Medical electrical equipment — Part 1: General requirements for basic safety and essential performance (IEC 60601-1:2005)	EN 60601-1:1990 and its amendments Note 2.1	—
Cenelec	EN 60601-1-1:2001 Medical electrical equipment — Part 1-1: General requirements for safety — Collateral standard: Safety requirements for medical electrical systems (IEC 60601-1-1:2000)	EN 60601-1-1:1993 + A1:1996 Note 2.1	Date expired (1.12.2003)
Cenelec	EN 60601-1-2:2001 Medical electrical equipment — Part 1-2: General requirements for safety — Collateral standard: Electromagnetic compatibility — Requirements and tests (IEC 60601-1-2:2001)	EN 60601-1-2:1993 Note 2.1	Date expired (1.11.2004)
	Amendment A1:2006 to EN 60601-1-2:2001 (IEC 60601-1-2:2001/A1:2004)	—	1.3.2009
Cenelec	EN 60601-1-2:2007 Medical electrical equipment — Part 1-2: General requirements for basic safety and essential performance — Collateral standard: Electromagnetic compatibility — Requirements and tests (IEC 60601-1-2:2007 (Modified))	EN 60601-1-2:2001 and its amendment Note 2.1	—

ESO (1)	Reference and title of the standard (and reference document)	Reference of the superseded standard	Date of cessation of presumption of conformity of the superseded standard (Note 1)
Cenelec	EN 60601-1-3:1994 Medical electrical equipment — Part 1: General requirements for safety — Collateral standard: General requirements for radiation protection in diagnostic X-ray equipment (IEC 60601-1-3:1994)	—	—
Cenelec	EN 60601-1-3:2008 Medical electrical equipment — Part 1-3: General requirements for basic safety and essential performance — Collateral standard: Radiation protection in diagnostic X-ray equipment (IEC 60601-1-3:2008)	EN 60601-1-3:1994 Note 2.1	—
Cenelec	EN 60601-1-4:1996 Medical electrical equipment — Part 1-4: General requirements for safety — Collateral standard: Programmable electrical medical systems (IEC 60601-1-4:1996)	—	—
	Amendment A1:1999 to EN 60601-1-4:1996 (IEC 60601-1-4:1996/A1:1999)	Note 3	Date expired (1.12.2002)
Cenelec	EN 60601-1-6:2004 Medical electrical equipment — Part 1-6: General requirements for safety — Collateral standard: Usability (IEC 60601-1-6:2004)	—	—
Cenelec	EN 60601-1-6:2007 Medical electrical equipment — Part 1-6: General requirements for basic safety and essential performance — Collateral standard: Usability (IEC 60601-1-6:2006)	EN 60601-1-6:2004 Note 2.1	—
Cenelec	EN 60601-1-8:2004 Medical electrical equipment — Part 1-8: General requirements for safety — Collateral standard: General requirements, tests and guidance for alarm systems in medical electrical equipment and medical electrical systems (IEC 60601-1-8:2003)	—	—
	Amendment A1:2006 to EN 60601-1-8:2004 (IEC 60601-1-8:2003/A1:2006)	Note 3	Date expired (1.1.2007)
Cenelec	EN 60601-1-8:2007 Medical electrical equipment — Part 1-8: General requirements for basic safety and essential performance — Collateral standard: General requirements, tests and guidance for alarm systems in medical electrical equipment and medical electrical systems (IEC 60601-1-8:2006)	EN 60601-1-8:2004 and its amendment	—
Cenelec	EN 60601-1-10:2008 Medical electrical equipment — Part 1-10: General requirements for basic safety and essential performance — Collateral standard: Requirements for the development of physiologic closed-loop controllers (IEC 60601-1-10:2007)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-1:1998 Medical electrical equipment — Part 2-1: Particular requirements for the safety of electron accelerators in the range of 1 MeV to 50 MeV (IEC 60601-2-1:1998)	—	—
	Amendment A1:2002 to EN 60601-2-1:1998 (IEC 60601-2-1:1998/A1:2002)	Note 3	Date expired (1.6.2005)

ESO ([1])	Reference and title of the standard (and reference document)	Reference of the superseded standard	Date of cessation of presumption of conformity of the superseded standard (Note 1)
Cenelec	EN 60601-2-2:2000 Medical electrical equipment — Part 2-2: Particular requirements for the safety of high frequency surgical equipment (IEC 60601-2-2:1998)	EN 60601-2-2:1993 Note 2.1	Date expired (1.8.2003)
Cenelec	EN 60601-2-2:2007 Medical electrical equipment — Part 2-2: Particular requirements for the safety of high frequency surgical equipment (IEC 60601-2-2:2006)	EN 60601-2-2:2000 Note 2.1	1.10.2009
Cenelec	EN 60601-2-3:1993 Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of short-wave therapy equipment (IEC 60601-2-3:1991)	—	—
	Amendment A1:1998 to EN 60601-2-3:1993 (IEC 60601-2-3:1991/A1:1998)	Note 3	Date expired (1.7.2001)
Cenelec	EN 60601-2-4:2003 Medical electrical equipment — Part 2-4: Particular requirements for the safety of cardiac defibrillators (IEC 60601-2-4:2002)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-5:2000 Medical electrical equipment — Part 2-5: Particular requirements for the safety of ultrasonic physiotherapy equipment (IEC 60601-2-5:2000)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-7:1998 Medical electrical equipment — Part 2-7: Particular requirements for the safety of high-voltage generators of diagnostic X-ray generators (IEC 60601-2-7:1998)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-8:1997 Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of therapeutic X-ray equipment operating in the range 10 kV to 1 MV (IEC 60601-2-8:1987)	—	—
	Amendment A1:1997 to EN 60601-2-8:1997 (IEC 60601-2-8:1987/A1:1997)	Note 3	Date expired (1.6.1998)
Cenelec	EN 60601-2-10:2000 Medical electrical equipment — Part 2-10: Particular requirements for the safety of nerve and muscle stimulators (IEC 60601-2-10:1987)	—	—
	Amendment A1:2001 to EN 60601-2-10:2000 (IEC 60601-2-10:1987/A1:2001)	Note 3	Date expired (1.11.2004)
Cenelec	EN 60601-2-11:1997 Medical electrical equipment — Part 2-11: Particular requirements for the safety of gamma beam therapy equipment (IEC 60601-2-11:1997)	—	—
	Amendment A1:2004 to EN 60601-2-11:1997 (IEC 60601-2-11:1997/A1:2004)	Note 3	Date expired (1.9.2007)

ESO (1)	Reference and title of the standard (and reference document)	Reference of the superseded standard	Date of cessation of presumption of conformity of the superseded standard (Note 1)
Cenelec	EN 60601-2-12:2006 Medical electrical equipment — Part 2-12: Particular requirements for the safety of lung ventilators — Critical care ventilators (IEC 60601-2-12:2001)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-13:2006 Medical electrical equipment — Part 2-13: Particular requirements for the safety and essential performance of anaesthetic systems (IEC 60601-2-13:2003)	— Note 2.3	—
	Amendment A1:2007 to EN 60601-2-13:2006 (IEC 60601-2-13:2003/A1:2006)	Note 3	1.3.2010
Cenelec	EN 60601-2-16:1998 Medical electrical equipment — Part 2-16: Particular requirements for the safety of haemodialysis, haemodiafiltration and haemofiltration equipment (IEC 60601-2-16:1998)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-17:2004 Medical electrical equipment — Part 2-17: Particular requirements for the safety of automatically-controlled brachytherapy afterloading equipment (IEC 60601-2-17:2004)	EN 60601-2-17:1996 + A1:1996 Note 2.1	Date expired (1.3.2007)
Cenelec	EN 60601-2-18:1996 Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of endoscopic equipment (IEC 60601-2-18:1996)	—	—
	Amendment A1:2000 to EN 60601-2-18:1996 (IEC 60601-2-18:1996/A1:2000)	Note 3	Date expired (1.8.2003)
Cenelec	EN 60601-2-19:1996 Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of baby incubators (IEC 60601-2-19:1990)	—	—
	Amendment A1:1996 to EN 60601-2-19:1996 (IEC 60601-2-19:1990/A1:1996)	Note 3	Date expired (13.6.1998)
Cenelec	EN 60601-2-20:1996 Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of transport incubators (IEC 60601-2-20:1990 + A1:1996)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-21:1994 Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of infant radiant warmers (IEC 60601-2-21:1994)	—	—
	Amendment A1:1996 to EN 60601-2-21:1994 (IEC 60601-2-21:1994/A1:1996)	Note 3	Date expired (13.6.1998)
Cenelec	EN 60601-2-22:1996 Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of diagnostic and therapeutic laser equipment (IEC 60601-2-22:1995)	—	—

ESO ([1])	Reference and title of the standard (and reference document)	Reference of the superseded standard	Date of cessation of presumption of conformity of the superseded standard (Note 1)
Cenelec	EN 60601-2-23:2000 Medical electrical equipment — Part 2-23: Particular requirements for the safety, including essential performance, of transcutaneous partial pressure monitoring equipment (IEC 60601-2-23:1999)	EN 60601-2-23:1997 Note 2.1	Date expired (1.1.2003)
Cenelec	EN 60601-2-24:1998 Medical electrical equipment — Part 2-24: Particular requirements for the safety of infusion pumps and controllers (IEC 60601-2-24:1998)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-25:1995 Medical electrical equipment — Part 2-25: Particular requirements for the safety of electrocardiographs (IEC 60601-2-25:1993)	—	—
	Amendment A1:1999 to EN 60601-2-25:1995 (IEC 60601-2-25:1993/A1:1999)	Note 3	Date expired (1.5.2002)
Cenelec	EN 60601-2-26:2003 Medical electrical equipment — Part 2-26: Particular requirements for the safety of electroencephalographs (IEC 60601-2-26:2002)	EN 60601-2-26:1994 Note 2.1	Date expired (1.3.2006)
Cenelec	EN 60601-2-27:2006 Medical electrical equipment — Part 2-27: Particular requirements for the safety, including essential performance, of electrocardiographic monitoring equipment (IEC 60601-2-27:2005)	EN 60601-2-27:1994 Note 2.1	Date expired (1.11.2008)
Cenelec	EN 60601-2-28:1993 Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of X-ray source assemblies and X-ray tube assemblies for medical diagnosis (IEC 60601-2-28:1993)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-29:1999 Medical electrical equipment — Part 2-29: Particular requirements for the safety of radiotherapy simulators (IEC 60601-2-29:1999)	EN 60601-2-29:1995 + A1:1996 Note 2.1	Date expired (1.4.2002)
Cenelec	EN 60601-2-30:2000 Medical electrical equipment — Part 2-30: Particular requirements for the safety, including essential performance, of automatic cycling non-invasive blood pressure monitoring equipment (IEC 60601-2-30:1999)	EN 60601-2-30:1995 Note 2.1	Date expired (1.2.2003)
Cenelec	EN 60601-2-31:1995 Medical electrical equipment — Part 2-31: Particular requirements for the safety of external cardiac pacemakers with internal power source (IEC 60601-2-31:1994)	—	—
	Amendment A1:1998 to EN 60601-2-31:1995 (IEC 60601-2-31:1994/A1:1998)	Note 3	Date expired (1.1.2001)
Cenelec	EN 60601-2-32:1994 Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of associated equipment of X-ray equipment (IEC 60601-2-32:1994)	—	—

ESO (1)	Reference and title of the standard (and reference document)	Reference of the superseded standard	Date of cessation of presumption of conformity of the superseded standard (Note 1)
Cenelec	EN 60601-2-33:2002 Medical electrical equipment — Part 2-33: Particular requirements for the safety of magnetic resonance equipment for medical diagnosis (IEC 60601-2-33:2002) + Corrigendum 11.2008	EN 60601-2-33:1995 + A11:1997 Note 2.1	Date expired (1.7.2005)
	Amendment A1:2005 to EN 60601-2-33:2002 (IEC 60601-2-33:2002/A1:2005)	Note 3	Date expired (1.11.2008)
	Amendment A2:2008 to EN 60601-2-33:2002 (IEC 60601-2-33:2002/A2:2007)	Note 3	1.2.2011
Cenelec	EN 60601-2-34:2000 Medical electrical equipment — Part 2-34: Particular requirements for the safety, including essential performance, of invasive blood pressure monitoring equipment (IEC 60601-2-34:2000)	EN 60601-2-34:1995 Note 2.1	Date expired (1.11.2003)
Cenelec	EN 60601-2-35:1996 Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of blankets, pads and mattresses, intended for heating in medical use (IEC 60601-2-35:1996)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-36:1997 Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of equipment for extracorporeally induced lithotripsy (IEC 60601-2-36:1997)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-37:2001 Medical electrical equipment — Part 2-37: Particular requirements for the safety of ultrasonic medical diagnostic and monitoring equipment (IEC 60601-2-37:2001)	—	—
	Amendment A1:2005 to EN 60601-2-37:2001 (IEC 60601-2-37:2001/A1:2004)	Note 3	Date expired (1.1.2008)
	Amendment A2:2005 to EN 60601-2-37:2001 (IEC 60601-2-37:2001/A2:2005)	Note 3	1.12.2008
Cenelec	EN 60601-2-37:2008 Medical electrical equipment — Part 2-37: Particular requirements for the basic safety and essential performance of ultrasonic medical diagnostic and monitoring equipment (IEC 60601-2-37:2007)	EN 60601-2-37:2001 and its amendments Note 2.1	1.10.2010
Cenelec	EN 60601-2-38:1996 Medical electrical equipment — Part 2-38: Particular requirements for the safety of electrically operated hospital beds (IEC 60601-2-38:1996)	—	—
	Amendment A1:2000 to EN 60601-2-38:1996 (IEC 60601-2-38:1996/A1:1999)	Note 3	Date expired (1.1.2003)
Cenelec	EN 60601-2-39:1999 Medical electrical equipment — Part 2-39: Particular requirements for the safety of peritoneal dialysis equipment (IEC 60601-2-39:1999)	—	—

ESO (1)	Reference and title of the standard (and reference document)	Reference of the superseded standard	Date of cessation of presumption of conformity of the superseded standard (Note 1)
Cenelec	EN 60601-2-39:2008 Medical electrical equipment — Part 2-39: Particular requirements for basic safety and essential performance of peritoneal dialysis equipment (IEC 60601-2-39:2007)	EN 60601-2-39:1999 Note 2.1	1.3.2011
Cenelec	EN 60601-2-40:1998 Medical electrical equipment — Part 2-40: Particular requirements for the safety of electromyographs and evoked response equipment (IEC 60601-2-40:1998)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-41:2000 Medical electrical equipment — Part 2-41: Particular requirements for the safety of surgical luminaires and luminaires for diagnosis (IEC 60601-2-41:2000)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-43:2000 Medical electrical equipment — Part 2-43: Particular requirements for the safety of X-ray equipment for interventional procedures (IEC 60601-2-43:2000)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-44:2001 Medical electrical equipment — Part 2-44: Particular requirements for the safety of X-ray equipment for computed tomography (IEC 60601-2-44:2001)	EN 60601-2-44:1999 Note 2.1	Date expired (1.7.2004)
	Amendment A1:2003 to EN 60601-2-44:2001 (IEC 60601-2-44:2001/A1:2002)	Note 3	Date expired (1.12.2005)
Cenelec	EN 60601-2-45:2001 Medical electrical equipment — Part 2-45: Particular requirements for the safety of mammographic X-ray equipment and mammographic stereotactic devices (IEC 60601-2-45:2001)	EN 60601-2-45:1998 Note 2.1	Date expired (1.7.2004)
Cenelec	EN 60601-2-46:1998 Medical electrical equipment — Part 2-46: Particular requirements for the safety of operating tables (IEC 60601-2-46:1998)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-47:2001 Medical electrical equipment — Part 2-47: Particular requirements for the safety, including essential performance, of ambulatory electrocardiographic systems (IEC 60601-2-47:2001)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-49:2001 Medical electrical equipment — Part 2-49: Particular requirements for the safety of multifunction patient monitoring equipment (IEC 60601-2-49:2001)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-50:2002 Medical electrical equipment — Part 2-50: Particular requirements for the safety of infant phototherapy equipment (IEC 60601-2-50:2000)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-51:2003 Medical electrical equipment — Part 2-51: Particular requirements for safety, including essential performance, of recording and analysing single channel and multichannel electrocardiographs (IEC 60601-2-51:2003)	—	—

ESO (1)	Reference and title of the standard (and reference document)	Reference of the superseded standard	Date of cessation of presumption of conformity of the superseded standard (Note 1)
Cenelec	EN 60627:2001 Diagnostic X-ray imaging equipment — Characteristics of general purpose and mammographic anti-scatter grids (IEC 60627:2001)	—	—
Cenelec	EN 60645-1:2001 Electroacoustics — Audiological equipment — Part 1: Pure-tone audiometers (IEC 60645-1:2001)	EN 60645-1:1994 Note 2.1	Date expired (1.10.2004)
Cenelec	EN 60645-2:1997 Audiometers — Part 2: Equipment for speech audiometry (IEC 60645-2:1993)	—	—
Cenelec	EN 60645-3:1995 Audiometers — Part 3: Auditory test signals of short duration for audiometric and neuro-otological purposes (IEC 60645-3:1994)	—	—
Cenelec	EN 60645-3:2007 Electroacoustics — Audiometric equipment — Part 3: Test signals of short duration (IEC 60645-3:2007)	EN 60645-3:1995 Note 2.1	1.6.2010
Cenelec	EN 60645-4:1995 Audiometers — Part 4: Equipment for extended high-frequency audiometry (IEC 60645-4:1994)	—	—
Cenelec	EN 61217:1996 Radiotherapy equipment — Coordinates, movements and scales (IEC 61217:1996)	—	—
	Amendment A1:2001 to EN 61217:1996 (IEC 61217:1996/A1:2000)	Note 3	Date expired (1.12.2003)
	Amendment A2:2008 to EN 61217:1996 (IEC 61217:1996/A2:2007)	Note 3	1.2.2011
Cenelec	EN 61676:2002 Medical electrical equipment — Dosimetric instruments used for non-invasive measurement of X-ray tube voltage in diagnostic radiology (IEC 61676:2002)	—	—
Cenelec	EN 62083:2001 Medical electrical equipment — Requirements for the safety of radiotherapy treatment planning systems (IEC 62083:2000)	—	—
Cenelec	EN 62220-1:2004 Medical electrical equipment — Characteristics of digital X-ray imaging devices — Part 1: Determination of the detective quantum efficiency (IEC 62220-1:2003)	—	—
Cenelec	EN 62220-1-2:2007 Medical electrical equipment — Characteristics of digital X-ray imaging devices — Part 1-2: Determination of the detective quantum efficiency — Detectors used in mammography (IEC 62220-1-2:2007)	—	—

ESO ([1])	Reference and title of the standard (and reference document)	Reference of the superseded standard	Date of cessation of presumption of conformity of the superseded standard (Note 1)
Cenelec	EN 62304:2006 Medical device software — Software life-cycle processes (IEC 62304:2006)	—	—
Cenelec	EN 62366:2008 Medical devices — Application of usability engineering to medical devices (IEC 62366:2007)	—	—

([1]) ESO: European Standardisation Organisation:
— CEN: rue de Stassart/De Stassartstraat 36, B-1050 Brussels, tel. (32-2) 550 08 11, fax (32-2) 550 08 19 (http://www.cenorm.be),
— Cenelec: rue de Stassart/De Stassartstraat 35, B-1050 Brussels, tel. (32-2) 519 68 71, fax (32-2) 519 69 19 (http://www.cenelec.eu),
— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tel. (33) 492 94 42 12, fax (33) 493 65 47 16 (http://www.etsi.org).

Note 1: Generally the date of cessation of presumption of conformity will be the date of withdrawal ('dow'), set by the European Standardisation Organisation, but attention of users of these standards is drawn to the fact that in certain exceptional cases this can be otherwise.

Note 2.1: The new (or amended) standard has the same scope as the superseded standard. On the date stated, the superseded standard ceases to give presumption of conformity with the essential requirements of the directive.

Note 2.3: The new standard has a narrower scope than the superseded standard. On the date stated the (partially) superseded standard ceases to give presumption of conformity with the essential requirements of the directive for those products that fall within the scope of the new standard. Presumption of conformity with the essential requirements of the directive for products that still fall within the scope of the (partially) superseded standard, but that do not fall within the scope of the new standard, is unaffected.

Note 3: In case of amendments, the referenced standard is EN CCCCC:YYYY, its previous amendments, if any, and the new, quoted amendment. The superseded standard (column 3) therefore consists of EN CCCCC:YYYY and its previous amendments, if any, but without the new quoted amendment. On the date stated, the superseded standard ceases to give presumption of conformity with the essential requirements of the directive.

Example: For EN 60601-1:1990, the following applies:

Cenelec	EN 60601-1:1990 Medical electrical equipment Part 1: General requirements for safety IEC 60601-1:1988 *[The referenced standard is EN 60601-1:1990]*	— [There is no superseded standard]	—
	Amendment A1:1993 to EN 60601-1:1990 IEC 60601-1:1988/A1:1991 *[The referenced standard is EN 60601-1:1990 + A1:1993 to EN 60601-1:1990]*	Note 3 *[The superseded standard is EN 60601-1:1990]*	—
	Amendment A2:1995 to EN 60601-1:1990 IEC 60601-1:1988/A2:1995 *[The referenced standard is EN 60601-1:1990 + A1:1993 to EN 60601-1:1990 + A2:1995 to EN 60601-1:1990]*	Note 3 *[The superseded standard is EN 60601-1:1990 + A1:1993]*	—
	Amendment A13:1996 to EN 60601-1:1990 *[The referenced standard is EN 60601-1:1990 + A1:1993 to EN 60601-1:1990 + A2:1995 to EN 60601-1:1990 + A13:1996 to EN 60601-1:1990]*	Note 3 *[The superseded standard is EN 60601-1:1990 + A1:1993 + A2:1995]*	Date expired (1.7.1996)

Extract from the Decision concerning Kaupthing Bank Luxembourg SA pursuant to Directive 2001/24/EC of the European Parliament and of the Council on the reorganisation and winding-up of credit institutions

(2008/C 304/07)

AMENDMENT TO THE JUDGMENT DECLARING A SUSPENSION OF PAYMENTS BY KAUPTHING BANK LUXEMBOURG SA

By Judgment delivered in public on 31 October 2008, the District Court of Luxembourg, second Chamber, hearing commercial, having heard, in closed session, the submissions of the administrators and representative of Kaupthing Bank Luxembourg SA, representatives of the *Commission de Surveillance du Secteur Financier* (Financial Sector Supervisory Commission) and a representative of the public prosecutor's office, has decided that its Judgment of 9 October 2008 allowing Kaupthing Bank Luxembourg SA to qualify under the suspension of payments procedure provided for in Part IV of the Law of 5 April 1993 on the financial sector, as amended, should be supplemented as follows:

'instructs the appointed administrators to:

— take stock of the assets and liabilities of Kaupthing Bank Luxembourg SA by drawing up an inventory of the Bank's creditors and debtors, noting the due date and taking account of the status of the liens and mortgages,

— draw up an inventory of transferable securities belonging to clients which are held by Kaupthing Bank Luxembourg SA,

— establish whether Kaupthing Bank Luxembourg SA can be restructured,

— if the answer is in the affirmative, draw up a recovery plan for Kaupthing Bank Luxembourg SA,

— ensure appropriate disclosure of the statement, accounts and inventories drawn up by the administrators by transmitting them to the Financial Sector Supervisory Commission, the public prosecutor's office, Kaupthing Bank Luxembourg SA and the District Court,

— declares that Article 61-17(3) of the Law of 5 April 1993 on the financial sector, as amended, is applicable to the branches in Belgium and Switzerland',

and amends the judgment of 9 October 2008 as follows:

'declares that acts of management of a purely day-to-day nature that involve amounts of less than EUR 3 000 are not subject to approval by the administrators, specifying, however, that repayment of a deposit does not constitute an act of management of a day-to-day nature'.

The Financial Sector Supervisory Commission and Kaupthing Bank Luxembourg SA may lodge an appeal within 15 days of notification of the Judgment in accordance with paragraph 9 of Article 60-2 of the Law of 5 April 1993 on the financial sector, as amended, namely following notification of the Judgment by registered letter from the Registrar of the District Court of Luxembourg hearing commercial cases. The appeal shall be lodged by way of declaration to the Registrar.

This Judgment may not be the subject of an application to set aside nor of third-party proceedings for a re-hearing.

The administrators

PricewaterhouseCoopers SARL, represented by Ms Emmanuelle Caruel-Henniaux, and Mr Franz Fayot, lawyer

V

(Announcements)

PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF THE COMMON COMMERCIAL POLICY

COMMISSION

Notice concerning the anti-dumping measures in force in respect of imports into the Community of cotton-type bed linen originating in Pakistan: change of the address of a company subject to an individual anti-dumping duty

(2008/C 304/08)

Imports of cotton-type bed linen, originating in Pakistan are subject to a definitive anti-dumping duty, imposed by Council Regulation (EC) No 397/2004 ([1]) ('Regulation (EC) No 397/2004').

A.B. Exports (PVT) Ltd, a company located in Pakistan, whose exports to the Community of cotton-type bed linen are subject to an individual anti-dumping duty rate of 5,8 % imposed by Article 1(2) of Regulation (EC) No 397/2004, has informed the Commission that on 5 March 2008, it changed its address.

The company has argued that the change of address does not affect the right of the company to benefit from the individual duty rate applied to the company under its previous address of:

Off. No 6, Ground Floor
Business Center, New Civil Lines
Faisalabad

The company submitted sufficient evidence to establish that the change of their registered address was due to closure of a city office and a transfer of its activity to an existing production facility of the company.

The Commission has examined the information supplied and concluded that the change of address in no way affects the findings of Regulation (EC) No 397/2004. Therefore, the reference, in the Annex of Regulation (EC) No 397/2004, to:

A.B. Exports (PVT) Ltd
Off. No 6, Ground Floor
Business Center, New Civil Lines
Faisalabad

should be read as:

A.B. Exports (PVT) Ltd
Lasani Pulli, Near Khayaban Gardens
Sargodha Road
Faisalabad

The Taric additional code A706 shall apply to:

A.B. Exports (PVT) Ltd
Lasani Pulli, Near Khayaban Gardens
Sargodha Road
Faisalabad

([1]) OJ L 66, 4.3.2004, p. 1.

PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF THE COMPETITION POLICY

COMMISSION

Prior notification of a concentration

(Case COMP/M.5396 — En+/Russneft)

Candidate case for simplified procedure

(Text with EEA relevance)

(2008/C 304/09)

1. On 18 November 2008, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 ([1]) by which En+ Group Limited ('En+', Jersey), ultimately controlled by the Basic Element Group, acquires within the meaning of Article 3(1)(b) of the Council Regulation control of the whole of OAO NK Russneft ('Russneft', Russia) and its subsidiaries by way of purchase of shares.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

— for En+ Group Limited ('En+', Jersey): different business activities in oil, energy, aluminium, coal and magnesium,

— for Basic Element Group: different business activities in (i) energy, aluminium, coal and magnesium; (ii) engineering/car manufacture; (iii) mining/commodities; (iv) financial services; (v) construction/construction material and (vi) real estate,

— for OAO NK Russneft ('Russneft', Russia): crude oil extraction, refining and retailing.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of Regulation (EC) No 139/2004. However, the final decision on this point is reserved. Pursuant to the Commission Notice on a simplified procedure for treatment of certain concentrations under Council Regulation (EC) No 139/2004 ([2]) it should be noted that this case is a candidate for treatment under the procedure set out in the Notice.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax ((32-2) 296 43 01 or 296 72 44) or by post, under reference number COMP/M.5396 — En+/Russneft, to the following address:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

([1]) OJ L 24, 29.1.2004, p. 1.
([2]) OJ C 56, 5.3.2005, p. 32.

Prior notification of a concentration

(Case COMP/M.5401 — REWE/Coop Switzerland/transGourmet Holding SE)

Candidate case for simplified procedure

(Text with EEA relevance)

(2008/C 304/10)

1. On 18 November 2008, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 ([1]) by which the undertakings REWE group ('REWE', Germany) and Coop eG ('Coop', Switzerland) acquire within the meaning of Article 3(1)(b) of the Council Regulation joint control of the undertaking transGourmet Holding SE ('transGourmet', Germany) by way of purchase of shares in a newly created company constituting a joint venture.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

— for REWE: wholesale and retail of daily consumer goods and tourism industry,

— for Coop: wholesale and retail of consumer goods,

— for transGourmet: wholesale of consumer goods.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of Regulation (EC) No 139/2004. However, the final decision on this point is reserved. Pursuant to the Commission Notice on a simplified procedure for treatment of certain concentrations under Council Regulation (EC) No 139/2004 ([2]) it should be noted that this case is a candidate for treatment under the procedure set out in the Notice.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax ((32-2) 296 43 01 or 296 72 44) or by post, under reference number COMP/M.5401 — REWE/Coop Switzerland/transGourmet Holding SE, to the following address:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

([1]) OJ L 24, 29.1.2004, p. 1.
([2]) OJ C 56, 5.3.2005, p. 32.

Prior notification of a concentration

(Case COMP/M.5405 — Hargreaves/Evonik/JV)

Candidate case for simplified procedure

(Text with EEA relevance)

(2008/C 304/11)

1. On 20 November 2008, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 ([1]) by which the undertakings Evonik Power Minerals GmbH ('EPM GmbH', Germany) (belonging to the group Evonik Industries AG) and Hargreaves Services plc ('HS', United Kingdom) (belonging to the Hargreaves Group) acquire within the meaning of Article 3(1)(b) of the Council Regulation joint control of the undertaking Evonik Hargreaves Ltd (United Kingdom) by way of purchase of shares in a newly created company constituting a joint venture.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

— for EPM GmbH: provision of services to coal fired power plants regarding the waste management and the marketing of coal combustion products,

— for HS: mineral import, waste management and transportation and mining in the UK.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of Regulation (EC) No 139/2004. However, the final decision on this point is reserved. Pursuant to the Commission Notice on a simplified procedure for treatment of certain concentrations under Council Regulation (EC) No 139/2004 ([2]) it should be noted that this case is a candidate for treatment under the procedure set out in the Notice.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax ((32-2) 296 43 01 or 296 72 44) or by post, under reference number COMP/M.5405 — Hargreaves/Evonik/JV, to the following address:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

([1]) OJ L 24, 29.1.2004, p. 1.
([2]) OJ C 56, 5.3.2005, p. 32.

NOTE TO THE READER

The institutions have decided no longer to quote in their texts the last amendment to cited acts.

Unless otherwise indicated, references to acts in the texts published here are to the version of those acts currently in force.